

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Институт востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Стилистика персидского языка БЗ.ДВ.4

Направление подготовки: 032100.62 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки (Персидский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Юзмухаметов Р.Т.

Рецензент(ы):

Фаттахова А.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Латыпов Л. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений, истории и востоковедения (отделение Институт востоковедения):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Юзмухаметов Р.Т. кафедра восточных языков и культур отделение Институт востоковедения , RTJuzmuhametov@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель курса "Стилистика персидского языка" - изучение основных фактов, относящихся к функциональным стилям современного персидского языка. В центре внимания ?- стилевые разновидности персидского языка.

Основная цель курса ? дать студентам целостное представление о стилях персидского языка.

Задачи дисциплины предполагают:

- ? дать представление о функциональных стилях персидского языка;
- ? познакомить студентов с наиболее важными персоналиями и работами в области персидского языкознания;
- ? выделить общее и особенное в методах научного изучения персидского языка относительно методов лингвистики в целом и методов исследования индоиранских языков в частности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.4 Профессиональный" основной образовательной программы 032100.62 Востоковедение и африканистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 5, 6 семестры.

Учебно-методический комплекс предназначен для востоковедных ВУЗов и факультетов, в которых изучается персидский язык, и определяет объем языкового материала по стилистике персидского языка в системе 4-х летнего (бакалаврского) высшего образования. Он может быть использован преподавателями как справочный материал при подготовке к занятиям, при организации контроля, при составлении дополнительных учебных материалов, а также как справочное пособие для студентов.

Комплекс рассчитан на 72 учебных часа, отведенных на изучение стилистики основного восточного (персидского) языка на третьем курсе (пятый и шестой семестр) в соответствии с сеткой часов, предусмотренной учебными планами бакалаврского образования по направлениям 522600 - "Востоковедение, африканистика". Программа рассчитана на преподавателей кафедры индоиранских и африканских языков отделения "Институт востоковедения" Института международных отношений, истории и востоковедения КФУ и студентов кафедры, изучающих персидский язык в качестве основного. Программа определяет цели и задачи учебного процесса, объем теоретических знаний и практических навыков по стилистике персидского языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-10 (общекультурные компетенции)	способностью и готовностью к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способностью использовать в познавательной и профессиональной деятельности базовые и профессионально профилированные знания основ филологии; владением культурой мышления, знанием его общих законов, способностью в письменной и устной речи правильно (логически) оформить его результаты на родном, западном и восточном языках

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью и готовностью к письменной и устной коммуникации на родном и иностранных (западных и восточных языках)
ОК-9 (общекультурные компетенции)	способностью и готовностью к практическому анализу логики различного вида рассуждений, владением навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии и полемики
ПК-11 (профессиональные компетенции)	уметь излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера
ПК-5 (профессиональные компетенции)	владеть одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции)

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

знать:

- современные концепции иранского языкознания;
- основные категории и понятия персидской лингвистики;
- проблематику сопоставительного изучения иранских языков;
- роль истории, географии и культуры Ирана в становлении персидского языка;
- взаимосвязь между разными сторонами системы персидского языка;

уметь:

- пользоваться полученными знаниями для обнаружения и анализа лингвистических особенностей материалов по персидскому языку;
- определять конкретные лингвистические характеристики персидского текста;
- применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности в области персидской филологии;

владеть:

- навыками чтения и анализа исследований и материалов по персидской лингвистике, написанных на персидском языке.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) 180 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 5 семестре; экзамен в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Стилистика персидского языка. Стили речи. Общие характеристики.	5	1-6	0	12	0	домашнее задание
2.	Тема 2. Литературный и разговорный персидский язык. Тегеранский диалект.	5	7-12	0	12	0	домашнее задание
3.	Тема 3. Стиль делового письма.	5	13-18	0	12	0	домашнее задание
4.	Тема 4. Эпистолярный стиль (неделовое письмо).	6	19-24	0	12	0	домашнее задание
5.	Тема 5. Стиль автобиографии. Расписания. Повествовательный стиль. Описательный стиль.	6	25-30	0	12	0	домашнее задание
6.	Тема 6. Сравнительно-сопоставительный описательный стиль. Информированный стиль. Пунктуация.	6	31-36	0	12	0	домашнее задание
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	экзамен
	Итого			0	72	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Стилистика персидского языка. Стили речи. Общие характеристики.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Стилистика персидского языка. Стили речи. Общие характеристики.

Тема 2. Литературный и разговорный персидский язык. Тегеранский диалект.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Литературный и разговорный персидский язык. Тегеранский диалект.

Тема 3. Стил ь делового письма.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Стил ь делового письма.

Тема 4. Эпистолярный стил ь (неделовое письмо).

практическое занятие (12 часа(ов)):

Эпистолярный стил ь (неделовое письмо).

Тема 5. Стил ь автобиографии. Расписания. Повествовательный стил ь. Описательный стил ь.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Стил ь автобиографии. Расписания. Повествовательный стил ь. Описательный стил ь.

Тема 6. Сравнительно-сопоставительный описательный стил ь. Информирующий стил ь. Пунктуация.

практическое занятие (12 часа(ов)):

Сравнительно-сопоставительный описательный стил ь. Информирующий стил ь. Пунктуация.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Стилистика персидского языка. Стили речи. Общие характеристики.	5	1-6	подготовка домашнего задания	6	домашнее задание
2.	Тема 2. Литературный и разговорный персидский язык. Тегеранский диалект.	5	7-12	подготовка домашнего задания	6	домашнее задание
3.	Тема 3. Стил ь делового письма.	5	13-18	подготовка домашнего задания	6	домашнее задание
4.	Тема 4. Эпистолярный стил ь (неделовое письмо).	6	19-24	подготовка домашнего задания	15	домашнее задание
5.	Тема 5. Стил ь автобиографии. Расписания. Повествовательный стил ь. Описательный стил ь.	6	25-30	подготовка домашнего задания	15	домашнее задание
6.	Тема 6. Сравнительно-сопоставительный описательный стил ь. Информирующий стил ь. Пунктуация.	6	31-36	подготовка домашнего задания	15	домашнее задание
	Итого				63	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Стилистика языка в учебном плане входит в число лингвистических дисциплин предметного блока, нацеленных в своей совокупности на формирование у студентов научного представления о разнообразии стилей языка.

Изучение данной дисциплины предполагает интеграцию знаний общего языкознания, практической и теоретической грамматики и призвано подготовить будущих специалистов не только к педагогической, но и к научной деятельности. При чтении курса рекомендуется проводить сопоставление различных языковых явлений с аналогичными явлениями в русском, татарском, а также втором иностранном языке.

В курсе лекций необходимо рассматривать основные, наиболее сложные в теоретическом плане вопросы, используя последние достижения отечественного и зарубежного языкознания.

Предлагаемый курс является базой для научно-исследовательской деятельности студентов, которая может осуществляться путем выполнения курсовых и выпускных квалификационных работ, а также в ходе кружковой работы, работы на спецкурсах и спецсеминарах и в проблемных группах.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Стилистика персидского языка. Стили речи. Общие характеристики.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения с текстом

Тема 2. Литературный и разговорный персидский язык. Тегеранский диалект.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения с текстом

Тема 3. Стил ь делового письма.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения с текстом

Тема 4. Эпистолярный стил ь (неделовое письмо).

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения с текстом

Тема 5. Стил ь автобиографии. Расписания. Повествовательный стил ь. Описательный стил ь.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения с текстом

Тема 6. Сравнительно-сопоставительный описательный стил ь. Информирующий стил ь. Пунктуация.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения с текстом

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Приложение 1.

Примерный перечень вопросов.

Стилистика персидского языка.

Стили речи. Общие характеристики.

Литературный и разговорный персидский язык.

Тегеранский диалект.

Стил ь делового письма.

Эпистолярный стил ь (неделовое письмо).

Стил ь автобиографии.

Расписания.
Повествовательный стиль.
Описательный стиль.
Сравнительно-сопоставительный описательный стиль.
Информационный стиль.
Пунктуация.

7.1. Основная литература:

Введение в историю персидского языка, Акулова, Фарида Шавкатовна; Юзмухаметов, Рамиль Тагирович, 2007г.
Фахраддин Ираки и его место в истории персидско-таджикской литературы, Максудов, Бадриддин, 2007г.
Описание рукописей на персидском языке из хранилища Института языка, литературы и искусства. Вып. 2, , 2006г.
Краткий словарь тюркских основ и персидско-арабских заимствований (через тюркские языки) в русском языке, Хусаинов, Нурмухамет Нуриевич, 2006г.
Персидский фактор в политической жизни Греции в VI -IV вв. до н.э., Рунг, Эдуард Валерьевич, 2008г.
Описание рукописей на персидском языке из хранилища Института языка, литературы и искусства. Вып. 3, , 2007г.
Стилистика английского языка: основы курса, Знаменская, Татьяна Анатольевна, 2008г.
Стилистика русского языка, Голуб, Ирина Борисовна, 2007г.
Лингвистика. Поэтика. Стилистика, Пешковский, Александр Матвеевич; Никитин, О.В., 2007г.
Лингвистическая стилистика, Кн. 2. Практикум, , 2008г.
Лингвистическая стилистика, Кн. 1. Теория, , 2008г.

7.2. Дополнительная литература:

Дроняева Т.С. Стилистика современного русского языка: Практикум / Т.С.Дроняева, Н.И.Клушина, И.В.Бирюкова; Под ред. Т.С.Дроняевой. ?2-е изд..?М.: Флинта: Наука, 2002.?183с.: ил..?Библиогр.: с.142-146.
Кожина, Маргарита Николаевна. Стилистика русского языка: Для спец. N 2101 "Рус.яз.и лит." / М.Н.Кожина. ?3-е изд., перераб.и доп..?М.: Просвещение, 1993.?223с..?(Учебник для педагогических институтов).?Библиогр.:с.220-222.

7.3. Интернет-ресурсы:

Бертельс Е.Э. Учебник персидского языка PDF - <http://www.twirpx.com/file/479802/>
Большой персидско-русский и русско-персидский словарь - <http://www.persian-farsi.ru/>
Валгина Н.С. Синтаксис современного русского языка - <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook089/01/>
Голуб И.Б. Стилистика русского языка - <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook028/01/>
Гялледари М. Стилистика и грамматика персидского языка для иностранцев. Продвинутый уровень - <http://www.twirpx.com/file/1269671/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Стилистика персидского языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Оснащение

Мультимедийная аудитория

Компьютер с проигрывателем DVD

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032100.62 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки Языки и литературы стран Азии и Африки (Персидский язык) .

Автор(ы):

Юзмухаметов Р.Т. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Фаттахова А.Р. _____

"__" _____ 201__ г.